



Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca
Istituto Comprensivo Statale Como Albate
p.zza IV Novembre, 1 – 22100 Como
Tel. 031 524656 Fax 031 505110
sito web: www.icscomoalbate.it e-mail: coic81200t@istruzione.it

Como, 11 Gennaio 2012

Ai genitori degli alunni che possono
isciversi alla scuola dell'infanzia.
Ai docenti delle scuole dell'infanzia
Alle Associazioni dei Genitori
All'Albo sedi

Oggetto: iscrizioni alla scuola dell'infanzia anno scolastico 2012/2013

Si comunica che, per l'anno scolastico 2012/2013 le nuove iscrizioni alla Scuola dell'Infanzia verranno effettuate secondo le seguenti modalità:

- **la domanda dovrà essere presentata presso l'Ufficio di Segreteria dell'Istituto Comprensivo Como-Albate, in p.zza IV Novembre, dal 16 gennaio 2012 al 20 febbraio 2012.**
- I moduli per l'iscrizione alla scuola dell'infanzia possono essere ritirati presso l'ufficio di Segreteria; gli stessi sono disponibili anche sul sito dell'Istituto www.icscomoalbate.it.
- L'iscrizione al **servizio mensa** (organizzato dal Comune di Como) si effettua compilando apposito modello presso l'ufficio di Segreteria dell'Istituto Comprensivo Como-Albate.

Possono essere iscritti alla scuola dell'infanzia le bambine e i bambini che abbiano compiuto o compiano, entro il 31 dicembre 2012 il terzo anno d'età.
Possono altresì chiedere l'iscrizione alla scuola dell'infanzia le famiglie le cui bambine e i cui bambini compiono tre anni di età entro il 30 aprile 2013.
Si precisa che la frequenza di questi ultimi è legata alla effettiva disponibilità di posti, previo esaurimento delle eventuali liste d'attesa.

SI RICORDA CHE E' POSSIBILE PRESENTARE DOMANDA DI ISCRIZIONE AD UNA SOLA SCUOLA DELL'INFANZIA.

- Gli Uffici di Segreteria, che saranno a disposizione per tutte le informazioni, osserveranno il seguente orario per il pubblico:

**Lunedì, Martedì, Giovedì e Venerdì dalle h 12.30 alle h 13.30;
Mercoledì, dalle h 12.30 alle h 13.30 e dalle h 14.00 alle h 15.00
Sabato dalle h 10.30 alle h 12.00**

Si ricorda, inoltre, che gli incontri di presentazione dell'Offerta Formativa si terranno nelle seguenti date:

- Scuola dell'infanzia via Acquanera 13 gennaio 2012 h.18.00
- Scuola dell'infanzia "Trecallo" 11 gennaio 2012 h. 18.00

Auspmando la più ampia partecipazione ai citati incontri, si coglie occasione per porgere cordiali saluti.

*f.to Il Dirigente Scolastico
Prof. Giuliano Fontana*

SCUOLA DELL'INFANZIA - KINDERGARDEN

Enrollment form should be submitted to Secretary office at Istituto Comprensivo Como-Albate, in piazza IV Novembre, from 20 January 2012 to February 2012.

Children who are or will be 3 years old on 31st december 2012 can be enrolled in kindergarden.

Children who will be three years old on 30th april 2013 can also be enrolled, but their attendance is submitted to available places as well as to waiting list.

Secretary office will be open to the public:

Monday, Tuesday, Thursday and Friday from 12:30 to 13:30;

Wednesday from 12:30 to 13:30 and from 14:00 to 15:00;

Saturday from 10:30 to 12:00.

SCUOLA DELL'INFANZIA – ÉCOLE MATERNELLE

Les formulaires d'inscription devraient être consignés au Secrétariat de l'école de l'Istituto Comprensivo Como-Albate, piazza IV Novembre, à partir du 16 Janvier 2012 jusqu'au 20 Février 2012.

Les enfants qui ont déjà 3 ans ou qui auront trois ans le 31 Décembre 2012 peuvent être inscrits à l'école maternelle.

Les enfants qui auront trois ans le 30 avril 2013 peuvent être inscrits mais leur demande sera accueillie à condition qu'il y ait encore des places disponibles et une fois que la liste d'attente est épuisée.

Le secrétariat sera ouvert au public:

le Lundi, le Mardi, le Jeudi et le Vendredi de 12:30 à 13:30;

le Mercredi de 12:30 à 13:30 et de 14:00 à 15:00;

le Samedi de 10:30 à 12:00.

JARDIN DE INFANTES

La solicitud de inscripción deberá ser presentada en la Oficina de Secretaria del Instituto Comprensivo Como-Albate, en Piazza IV Novembre, del 16 de enero 2012 al 20 de febrero 2012.

Pueden ser inscritos al Jardín de Infantes las niñas y los niños que hayan cumplido o cumplan, dentro del 31 de diciembre 2012 el tercer año de edad. Pueden además solicitar la inscripción al Jardín de Infantes las familias cuyos niños cumplan tres años de edad dentro del 30 de abril 2013. Se aclara que la frecuencia de estos últimos dependerá de la efectiva disponibilidad de plazas, previo acabado de las eventuales listas de espera.

Las Oficinas de Secretaria observarán el siguiente horario para el público:

Lunes, martes, jueves y viernes de 12.30 a 13.30 hs.

Miércoles de 12.30 a 13.30 y de 14.00 a 15.00 hs.

Sábados de 10.30 a 12.00 hs.

من 16 يناير 2012 إلى 20 فبراير 2012

روض الأطفال أو مدرسة الطفولة

□ يجب إيداع طلب التسجيل ب مكتب السكرتاريا الخاص بالمديرية التعليمية كومو - ألباطي، ساحة 4 نونبر من يناير 2012 إلى فبراير 2012

□ يمكن تسجيل الأطفال الذين أتموا أو سيتمون خلال 31 من دجنبر 2012 ثلاث سنوات

يمكن أيضا تسجيل الأطفال الذين سيبلغون ثلاث سنوات خلال 30 أبريل 2013

للتذكير فإن قبول الأطفال الذين سيتموا سن 3 سنوات في أبريل 2013 هو رهين بعدد المقاعد الشاغرة المتوفرة بالمدرسة، وإلا فيتم وضعهم في لائحة الإنتظار

□:مواعيد عمل مكتب السكرتاريا

الإثنين، الثلاثاء، الخميس، الجمعة من 12.30 إلى 13.30

الأربعاء من 12.30 إلى 13.30 و من 14.00 إلى 15.00

السبت من 10.30 إلى 12.00

ANA OKUL

kayıt başvurusu Como-Albate p.zza IV Novembre ilk öğretim okulunun sekretery bürosunda 16 ocak 2012 ile 20 şubat 2012 tarihleri arasında yapılmalıdır.

ana okuluna 31 Aralık 2012 tarihine kadar üç yaşına girecek dan kız va erkek çocuklar kayıt edilebilirler.

Ana okuluna 30 Nisan 2013 tarihine kadar üç yaşına girecek dan çocuklarda kayıt edilebilirler.

sekreteryanin halka açık olduğu gün ve saatler:

Pazartesi, Sali, Perşembe ve Cuma 12.30-13.30 arası.

Çarşamba 12.30 ila 13.30 ve 14.00-15.00 arası.

Cumartesi 10.30-12.00 arası.